

STN	Plávajúce výrobky na voľný čas na používanie na a vo vode Časť 6: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na prostriedky triedy D (ISO 25649-6: 2017)	STN EN ISO 25649-6 94 0542
------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------

Floating leisure articles for use on and in the water - Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for Class D devices (ISO 25649-6:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/18

Obsahuje: EN ISO 25649-6:2017, ISO 25649-6:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15649-6+A1 (94 0542) z mája 2014

126328

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 25649-6

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2017

ICS 97.220.40

Supersedes EN 15649-6:2009+A1:2013

English Version

Floating leisure articles for use on and in the water - Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for Class D devices (ISO 25649-6:2017)

Articles des loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau -
Partie 6: Exigences de sécurité et méthodes d'essai
complémentaires propres aux dispositifs de Classe D
(ISO 25649-6:2017)

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und
im Wasser - Teil 6: Zusätzliche besondere
sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren für Artikel der Klasse D (ISO 25649-
6:2017)

This European Standard was approved by CEN on 24 June 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN ISO 25649-6:2017 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 25649-6:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 83 “Sports and other recreational facilities and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15649-6:2009+A1:2013.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 25649-6:2017 has been approved by CEN as EN ISO 25649-6:2017 without any modification.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
25649-6

First edition
2017-08

**Floating leisure articles for use on and
in the water —**

Part 6:
**Additional specific safety
requirements and test methods for
Class D devices**

Articles des loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau —

*Partie 6: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires
propres aux dispositifs de Classe D*



Reference number
ISO 25649-6:2017(E)

© ISO 2017

ISO 25649-6:2017(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Safety requirements and test methods	3
4.1 General.....	3
4.2 Design of buckles and other fixings.....	3
4.2.1 Requirements.....	3
4.2.2 Testing.....	3
4.3 Sizing and admissible number of users, maximum load capacity.....	3
4.3.1 General.....	3
4.3.2 Space per person per trampoline.....	4
4.4 Components.....	4
4.4.1 Valves and stoppers (special requirements for Class D).....	4
4.4.2 Testing.....	5
4.5 In water performance.....	5
4.5.1 Class D devices, floating stability.....	5
4.5.2 Floating devices not claiming to provide floating stability.....	5
4.5.3 Buoyancy and amount of residual buoyancy.....	5
4.5.4 Nominative buoyancy for floating leisure articles claiming floating stability when fully inflated.....	6
4.5.5 Carrying handles and climbing facilities.....	6
4.5.6 Re-embarkation from the water.....	8
4.5.7 Anchorage.....	8
4.5.8 Water depth.....	9
4.5.9 Horizontal safety distance with surrounding area.....	10
4.5.10 Visibility.....	10
4.5.11 Repair kit.....	11
4.5.12 Springs, protection against corrosion, durability.....	11
4.5.13 Safety pad for trampolines and bouncy platforms.....	11
4.5.14 Connection of inflatable components.....	12
4.5.15 Swimming in close approximation under extra-large floating leisure articles.....	13
4.5.16 Testing.....	13
5 Instruction manual	13
6 Exclusion	14
Annex A (informative) Examples of typical products forming Class D	16
Bibliography	18

ISO 25649-6:2017(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

ISO 25649-6 was prepared by the European Committee Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 136, *Sports, playground and other recreational facilities and equipment*, in collaboration with ISO Technical Committee TC 83, *Sports and other recreational facilities and equipment*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all the parts in the ISO 25649-series can be found on the ISO website.

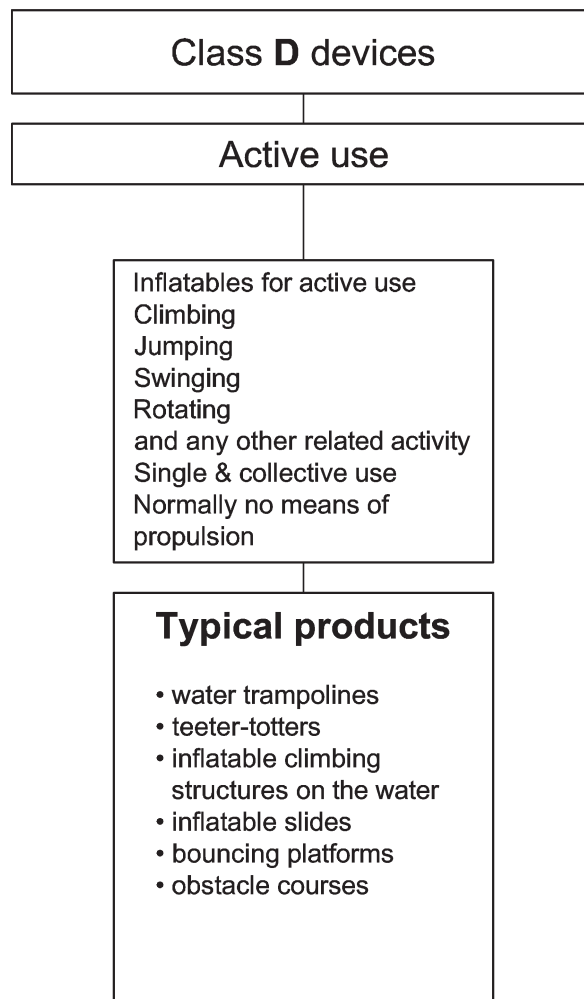
Introduction

The overriding property of Part-6-products is their enormous size and intended collective use. Therefore, the majority of safety requirements concentrate on floating stability under full and single sided load, collision of users, entrapment and entanglement issues as well as safety distances and sufficient water depth in relation to jumping and potential falling heights provided by the various “action modules”. Another issue is the assembly of these stand-alone modules to large and complex activity courses. The assembly creates entrapment risks at the interfaces and needs to be assessed and regulated under the aspect of closing those interfaces.

Consumer information related to safe use is an important supplement.

Class D devices are applicable to persons older than 36 months with the restriction of the capability to swim. Class D devices are intended to be anchored in position or free floating. They are designed for active use on the water surface. Characteristics for Class D devices are especially the active use. Jumping, playing, climbing and any other related activity on the inflatable are part of the use.

Interior Structure Class D



ISO 25649-6:2017(E)

Risk assessment for entire part 6 is shown in [Table 1](#).

Table 1 — Introductory risk analysis

No.	Typical products	Place of usage	Function; range of usage; target/age group	Type of movement/propulsion	Position of user in regard to the equipment, elevation above water	Predictable misuse	Partial risk related to water environment	Final risk	Protection aims standard/regulation
Trampoline D (D1, D2) Climbing/ jumping structures	Trampolines on the water of various sizes	Sea shore/ close to shore; lakes; smoothly running rivers; big pools; fun parks	Jumping on devices/in the water, dual use: resting, use as platform all age groups, swimmers	Static use on a determined place, device moored may also be free floating; users jumping; all sorts of movements	Considerable elevation depending on the size of the device and jumping height; entrapment through swimming underneath the structure	Use by non swimmers; overcrowding; insufficient water depth; impact in water, collision; entrapment through swimming underneath device, lack of supervision (small children)	Collision of persons; collision with objects (anchoring); insufficient water depth; safety distances; dangerous proximity to other objects; shallow water; re-embarking (grab handles)	DROWN-ING	Age limits; swimmers only; no protruding parts; no entrapment; cushioning; warnings; supervision of small children
	Large floatable structures for action and fun, mainly climbing jumping, rollicking; bouncing castles on water	Sea shore/ close to shore; lakes; rivers; big pools; fun parks	All age groups, swimmers	Devices static (drifting or moored); users are jumping; climbing; sliding; bouncing; (see also trampolines)	Depending on the size of the device; height up to 4 m are likely; jumps and falls are part of the game	Depending on the size of the device; heights up to 4 m are likely; jumps and falls are part of the game	As above		Supervision; no rules are known for on the water equipment; safety transfers are likely from land bound toy-structures

Floating leisure articles for use on and in the water —

Part 6:

Additional specific safety requirements and test methods for Class D devices

1 Scope

This document is applicable for Class D floating leisure articles for use on and in water according to ISO 25649-1 regardless whether the buoyancy is achieved by inflation or inherent buoyant material.

This document is to be applied with ISO 25649-1 and ISO 25649-2.

NOTE 1 Typical products forming Class D (see [Annex A](#)):

- inflatable climbing structures on the water;
- bouncing platforms;
- inflatable slides;
- water trampolines;
- teeter totters;
- obstacle courses.

NOTE 2 Typical places for application:

- pools;
- lakes, ponds;
- open sea;
- sea shore (no offshore winds, no currents).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 25649-1:2017, *Floating leisure articles for use on and in the water — Part 1: Classification, materials, general requirements and test methods*

ISO 25649-2, *Floating leisure articles for use on and in the water — Part 2: Consumer information*

ISO 25649-3:2017, *Floating leisure articles for use on and in the water — Part 3: Additional specific safety requirements and test methods for Class A devices*

EN 913:2008, *Gymnastic equipment — General safety requirements and test methods*

EN 13138-3:2014, *Buoyant aids for swimming instruction — Part 3: Safety requirements and test methods for swim seats to be worn*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN